

Ovaj sigurnosno tehnički list je izrađen u skladu sa zahtjevima:
Uredba (EC) Br. 1907/2006 ili Uredba (EC) Br. 1272/2008

Datum izdavanja 26-pro-2017

Datum revizije 31-lis-2019

Broj revizije 7

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**1.1. Identifikacija proizvoda**

Kod proizvoda 50534

Naziv proizvoda Evo

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Preporučena primjena Aparat za kavu / espresso / sredstvo za čišćenje

Preporuke za nekorištenje Nikakve informacije nisu dostupne

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv dobavljača Cafetto

Adresa dobavljača Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619
12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia

Broj telefona dobavljača Australia: +61 8 8245 6901
New Zealand: 0800 772 227
EU: +44 20 7193 7370
USA: 206 462 5212
Singapore: 800 616 3122

E-pošta dobavljača enquiry@cafetto.com

Za daljnje informacije kontaktirajte.

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Telefon za izvanredna stanja Nikakve informacije nisu dostupne

Telefon za izvanredna stanja §45 - (EC)1272/2008

Europa	112
Australija	000
SJEDINJENE DRŽAVE	112
Ujedinjeno Kraljevstvo	999

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EC) Br. 1272/2008

nagrizanja/nadraživanja kože	Kategorija 2 - (H319)
Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko	Kategorija 2 - (H319)

2.2. Elementi označivanja



signalna riječ

UPOZORENJE

iskazi opasnosti:

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

H315 - Nadražuje kožu

Iskazi opreza - EU (§28, 1272/2008)

P101 - Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 - Čuvati izvan dohvata djece

P264 - Nakon uporabe temeljito oprati ruke

P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice

P305 + P351 + P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati

P337 + P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika

P302 + P352 - U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom vode i sapuna

P233 - Čuvati u dobro zatvorenom spremniku

2.3. Ostale opasnosti

Nikakve informacije nisu dostupne

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvari

Nije primjenjivo.

3.2 SMJESE



Kemijski naziv	EC br	CAS br	težina %	Razvrstavanje prema Propisu (EC) Br. 1272/2008 [CLP]	REACH Reg. Br
Potassium carbonate	209-529-3	584-08-7	30-60%	Eye Irrit. 2 (H319) Skin Irrit. 2 (H315)	01-2119532646-36
Sodium percarbonate	239-707-6	15630-89-4	10-30%	Ox. Sol. 2 (H272) Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)	01-2119457268-30-0009
Sodium carbonate	207-838-8	497-19-8	10-30%	Eye Irrit. 2 (H319)	01-2119485498-19

Cijeli tekst H- i EUH-fraza: vidjeti odjeljak 16

Ovaj proizvod ne sadrži tvari kandidate zabrinjavajućih svojstava pri koncentraciji $\geq 0.1\%$ (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), članak 59.)

Odjeljak 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opći savjet	Pokazati ovaj sigurnosno tehnički list dežurnom liječniku.
UDISANJE	Premjestiti na svjež zrak. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi. Ukoliko disanje stane, dati umjetno disanje. Zatražiti pomoć liječnika odmah.
Dodir s kožom	Oprati kožu sapunom i vodom. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se nadražaj razvije ili ne prestaje.
Dodir s očima	Odmah isprati s puno vode, također ispod očnih kapaka, najmanje 15 minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Držati oči širom otvorene dok se ispiraju. Ne trljati oštećeno mjesto. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se nadražaj razvije ili ne prestaje.
GUTANJE	NE izazivati povraćanje. Očistiti usta vodom i poslije piti mnogo vode. Nikad ništa ne davati na usta osobi bez svijesti. Zatražiti pomoć liječnika.
Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć	Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Osigurati da je medicinsko osoblje svjesno materijala koji je(su) u pitanju, da su poduzeli mjere opreza u svrhu zaštite i sprječavanja širenja kontaminacije. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu. Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Simptomi	Produljeni dodir može prouzročiti crvenilo i nadražaj.
-----------------	--

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Napomena liječnicima	Liječiti simptomatski.
-----------------------------	------------------------

Odjeljak 5.: MJERE GAŠENJA POŽARA

5.1. Sredstva za gašenje



Prikladna sredstva za gašenje	Upotrijebiti mjere suzbijanja požara koje odgovaraju lokalnim okolnostima i okruženju.
Veliki požar	OPREZ: Uporaba vodenog spreja pri gašenju požara može biti nedjelotvorna.
Neodgovarajuća sredstva za gašenje	Ne raspršivati rasuti materijal s visokotlačnim vodenim mlazom.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Specifične opasnosti koje proizlaze iz kemikalije

Termičko raspadanje može dovesti do oslobađanja nadražujućih i otrovnih plinova i para.

Opasni proizvodi sagorijevanja

Ugljikovi oksidi.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce

Vatrogasci trebaju nositi samostalan dišni aparat i punu protupožarnu opremu. Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

Odjeljak 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Osobne mjere opreza Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu. Osigurati prikladno prozračivanje. Izbjegavati stvaranje prašine. Ne udisati prašinu.

OSTALE INFORMACIJE Pogledajte zaštitne mjere nabrojane u odjeljcima 7 i 8.

Za pružaoce hitne pomoći Koristiti osobnu zaštitu preporučenu u odjeljku 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Mjere zaštite okoliša Ne smije biti ispušteno u okoliš. Vidjeti odjeljak 12 za dodatne ekološke informacije.

6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

Metode za zadržavanje Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.

Metode za čišćenje Pokupiti mehanički, stavljajući u odgovarajuće spremnike za odlaganje.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Uputa na druge odjeljke Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije. Vidjeti odjeljak 13 za dodatne informacije.

Odjeljak 7: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Savjet za sigurno rukovanje Postupati u skladu s dobrim postupcima industrijske higijene i sigurnosti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Izbjegavati udisanje



prašine/dima/plina/magle/para/ aerosola. Izbjegavati stvaranje prašine. Osigurati prikladno prozračivanje.

Opća higijena Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi zaštitne rukavice i zaštitna sredstva za oči/lice. Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/para/ aerosola.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Uvjeti skladištenja Držati spremnike čvrsto zatvorenima na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu. Čuvati izvan dohvata djece.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Mjere za upravljanje rizikom (Risk management measures (RMM)) Nije primjenjivo.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Granice izloženosti Ovaj proizvod, u obliku u kome je dostavljen, ne sadrži nikakve opasne materijale s profesionalnim granicama izlaganja utvrđenim od strane regionalno specifičnih regulatornih organa

Izvedena razina bez učinka (DNEL) Nikakve informacije nisu dostupne

Predviđene koncentracije bez učinka (PNEC) Nikakve informacije nisu dostupne

8.2. Nadzor nad izloženosti

Osobna zaštitna oprema

Zaštita očiju/lica Ako postoji opasnost od dodira: Nositi zaštitne naočale s bočnim štitnicima (ili zaštitne naočale sa vizirima).

Zaštita ruku Nositi zaštitne rukavice.

Zaštita kože i tijela Odjeća sa dugačkim rukavima. Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću.

Nadzor nad izloženosti okoliša Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Fizičko stanje izgled	Prah bijelo
Miris	svojstvo
boja	bijelo
prag mirisa	Nikakve informacije nisu dostupne

<u>Svojstvo</u>	<u>VRIJEDNOSTI</u>	<u>Napomene Metoda</u>
pH	10.9 (at 1%w/v)	Ni jedan nije poznat
Talište / ledište	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
Vrelište / raspon vrenja	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
plamište	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
brzina isparavanja	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
zapaljivost (krutina, plin)	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
Granica zapaljivosti u zraku		Ni jedan nije poznat
Gornja granica zapaljivosti	nema dostupnih podataka	
Donja granica zapaljivosti	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
tlak pare	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
gustoća pare	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
Relativna gustoća	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
Topljivost u vodi	Topiv u vodi	
toplјivost(i)	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda	Not applicable	
Temperatura samopaljenja	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
temperatura raspada	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
Kinematska viskoznost	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
viskoznost	nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat

9.2. Ostale informacije

točka omekšavanja	Nikakve informacije nisu dostupne
molekularna težina	Nikakve informacije nisu dostupne
HOS sadržaj (%)	Nikakve informacije nisu dostupne
Gustoća tekućine	Nikakve informacije nisu dostupne
Gustoća rasutog tereta	Nikakve informacije nisu dostupne
veličina čestice	Nikakve informacije nisu dostupne
raspodjela veličina čestice	Nikakve informacije nisu dostupne

Odjeljak 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

nema dostupnih podataka.

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilno pod normalnim uvjetima.

Podaci o eksploziji

Osjetljivost na mehanički udar

Ne postoji.

Osjetljivost na statičko pražnjenje

Ne postoji.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Mogućnost opasnih reakcija Nijedno u uvjetima uobičajene obrade.

Opasna polimerizacija Ne dolazi do opasne polimerizacije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Pretjerana toplina.



10.5. Inkompatibilni materijali

Nikakve informacije nisu dostupne.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Ugljikovi oksidi.

Odjeljak 11.: Toksikološke informacije**11.1. Informacije o toksikološkim učincima****Informacije o vjerojatnim putovima izlaganja****Informacije o proizvodu**

UDISANJE	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Može izazvati nadražaj dišnih putova.
Dodir s očima	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Uzrokuje jako nadraživanje oka. (temeljeno na komponentama).
Dodir s kožom	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Produljeni dodir može prouzročiti crvenilo i nadražaj. IZAZIVA NADRAŽAJ KOŽE. (temeljeno na komponentama).
GUTANJE	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Gutanje može uzrokovati gastrointestinalnu nadraženost, mučninu, povraćanje i proljev.

Informacije o toksikološkim učincima

Simptomi Može izazvati crvenilo i suzenje očiju. Kašljanje i/ili hripanje.

Numeričke mjere toksičnosti**Akutna toksičnost**

Sljedeće vrijednosti izračunate su temeljem na poglavlja 3.1 GHS-dokumenta

ATEmix (oralno) 2,009 mg/kg mg/l

Nepoznata akutna toksičnost

- 98.49201 % smjese se sastoji od sastoj(a)ka nepoznate toksičnosti
- 18.19185 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne oralne toksičnosti
- 98.49201 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne dermalne toksičnosti
- 98.49201 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (plin)
- 98.49201 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (para)
- 78.38036 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (prašina/maglica)

Informacije o komponenti

Kemijski naziv	LD50 oralno	LD50 dermalno	LC50 udisanje
Potassium carbonate	= 1870 mg/kg (Rat)	-	-
Sodium percarbonate	= 1034 mg/kg (Rat)	> 2000 mg/kg (Rabbit)	-
Sodium carbonate	= 4090 mg/kg (Rat)	-	= 2300 mg/m ³ (Rat) 2 h



Odgođeni i trenutni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja

nagrizanja/nadraživanja kože	MOŽE IZAZVATI NADRAŽAJ KOŽE.
Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko	Razvrstavanje na temelju raspoloživih podataka za sastojke. Nadražuje oči.
izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože	Nikakve informacije nisu dostupne.
Mutageni učinak na zametne stanice	Nikakve informacije nisu dostupne.
karcinogenost	Nikakve informacije nisu dostupne.
reproduktivna toksičnost	Nikakve informacije nisu dostupne.
TCOJ - jednokratno izlaganje	Nikakve informacije nisu dostupne.
TCOP - ponavljano izlaganje	Nikakve informacije nisu dostupne.
Opasnost od aspiracije	Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost****ekotoksičnost**

Kemijski naziv	Toksičnost za alge	Toksičnost za ribe	Toksičnost za mikroorganizme	Vodena buha (Daphnia magna)
Potassium carbonate	-	-	-	48h LC50: = 630 mg/L
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus) 96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 265 mg/L

12.2. Postojanost i razgradivost

Postojanost i razgradivost Nikakve informacije nisu dostupne.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Bioakumulacija Nikakve informacije nisu dostupne.

12.4. Pokretljivost u tlu

Pokretljivost u tlu Nikakve informacije nisu dostupne.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

PBT i vPvB procjena Nikakve informacije nisu dostupne.

Kemijski naziv	PBT i vPvB procjena
Potassium carbonate	Tvar nije PBT / vPvB
Sodium percarbonate	Tvar nije PBT / vPvB PBT procjena nije primjenjiva
Sodium carbonate	Tvar nije PBT / vPvB PBT procjena nije primjenjiva

12.6. Ostali štetni učinci

Ostali štetni učinci Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Otpad od ostataka/neuporabljenih proizvoda Odložiti u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti otpad u skladu sa zakonodavstvom o okolišu.

Zagađena ambalaža Nikakve informacije nisu dostupne.

Odjeljak 14.: Informacije o prijevozu

IMDG/IMO

14.1 UN-br NEREGULIRAN
 14.2 Ispravno otpremno ime NEREGULIRAN
 14.3 Klasa opasnosti NEREGULIRAN
 14.4 Skupina pakiranja NEREGULIRAN
 14.5 Zagađivalo mora Nije primjenjivo
 14.6 Posebni propisi Ne postoji
 14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. MARPOL i Kodeksom IBC Nikakve informacije nisu dostupne

RID

14.1 UN-br NEREGULIRAN
 14.2 Ispravno otpremno ime NEREGULIRAN
 14.3 Klasa opasnosti NEREGULIRAN
 14.4 Skupina pakiranja NEREGULIRAN
 14.5 Ekološka opasnost Nije primjenjivo
 14.6 Posebni propisi Ne postoji

ADR

NEREGULIRAN



14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NEREGULIRAN
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji
Međunarodna udruga zrakoplovnih prijevoznika (IATA)	NEREGULIRAN
14.1 UN-br	NEREGULIRAN
14.2 Ispravno otpremno ime	NON REGULATED
14.3 Klasa opasnosti	NEREGULIRAN
14.4 Skupina pakiranja	NEREGULIRAN
14.5 Ekološka opasnost	Nije primjenjivo
14.6 Posebni propisi	Ne postoji

Odjeljak 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Nacionalni propisi

Francuska

Profesionalne bolesti (R-463-3, Francuska)

Kemijski naziv	Francuski RG broj	Naslov
Potassium carbonate 584-08-7	RG 58, RG 67	-

Europska unija

Uzeti u obzir Uredbu 98/24/EC o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika vezanih za kemijska sredstva na radu

Ovlaštenja i/ili ograničenja uporabe:

Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XIV). Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XVII).

Postojane organske onečišćujuće tvari

Nije primjenjivo.

Tvari koje iscrpljuju kisik (ODS) Uredba (EC) Br. 1005/2009

Nije primjenjivo.

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nikakve informacije nisu dostupne.

Additional Regulatory Information:

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian



Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

Odjeljak 16: Ostale informacije

Ključ ili kazalo kratica i akronima korištenih u sigurnosno tehničkom listu

Cijeli tekst H-oznaka naveden u Odjeljcima 2 i 3

H272 - Može pojačati požar; oksidans

H302 - Štetno ako se proguta

H318 - Uzrokuje teške ozljede oka

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

H315 - Nadražuje kožu

Kazalo

SVHC: Tvari zabrinjavajućih svojstava za ovlaštenje:

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

TWA TWA (vremenski prosjek)

STEL

STEL (Granica kratkotrajne izloženosti)

Vršna vrijednost Maksimalna granična vrijednost

-

Oznaka opasnosti po kožu

Ključne literaturne reference i izvori podataka

www.ChemADVISOR.com/

Datum izdavanja 26-pro-2017

Datum revizije 31-lis-2019

Ovaj sigurnosno tehnički list je u skladu sa zahtjevima: Uredba (EC) Br. 1907/2006.

Ograničavanje od odgovornosti

Informacije date u ovom Sigurnosno tehničkom listu su točne koliko je nama bilo poznato, na osnovu informacija i uvjerenja na dan njenog objavljivanja. Date informacije namijenjene su samo kao smjernica za sigurno rukovanje, uporabu, procesiranje, skladištenje, transport, odlaganje i oslobađanje i ne treba ih smatrati specifikacijom garancije ili kvalitete. Informacija se odnosi samo na specifični određeni materijal, i ne mora važiti kad je taj materijal korišten s bilo kojim drugim materijalima ili u bilo kom procesu, osim ako je specificirano u tekstu.

Kraj sigurnosno-tehničkog lista

